

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 310		Zittingsjaar 1929-1930
PROJET DE LOI, N° 302	SÉANCE du 18 Juin 1930	VERGADERING van 18 Juni 1930	WETSONTWERP, N° 302

PROJET DE LOI

autorisant des régularisations, allouant des crédits supplémentaires aux Budgets ordinaires et extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1929, et approuvant une ordonnance du Gouverneur général réalisant un transfert de crédit au Budget extraordinaire du Congo Belge, pour l'exercice 1929.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION
DES COLONIES (¹), PAR M. **BRUTSAERT**.

MADAME, MESSIEURS,

Les crédits supplémentaires demandés pour l'exercice 1929, se décomposent comme suit :

Budget ordinaire du Congo belge . . fr. 30,912,291
Budget ordinaire du Ruanda-Urundi. . 12,875,024
Budget extraordinaire du Congo . . . 58,656,000

Le Ministre des Colonies avait signalé dans l'Exposé des motifs de ces budgets ordinaires qu'il serait amené à solliciter des crédits supplémentaires pour permettre l'application des dispositions à l'étude pour la péréquation des traitements du personnel colonial.

Ces mesures sont intervenues depuis, et les suppléments de crédits nécessaires à leur mise en application sont évalués à 16,742,348 francs, pour le Congo belge et à 2,643,200 francs pour le Ruanda-Urundi. Dans ce dernier chiffre, sont comprises les dépenses supplémentaires résultant du renforcement des cadres administratifs par l'envoi au Ruanda-Urundi de trente-huit agents nouveaux. Ce renforcement de l'occupation des territoires a été jugé indispensable pour combattre et éviter le retour de la famine.

(¹) La Commission est composée de MM. Tibbaut, président, Branquart, Briart, Brutsaert, Carton, Carton de Wiart, Catteeuw, de Béthune, Fesler, Hermans, Hubin, Joris, Koelman, Mathieu (J.), Pepin, Piérard, Renkin, Rubbens, Sap, Van Doorne, Van Hoeylandt et Van Wallegem.

WETSONTWERP

houdende machtiging van regelingen, toekenning van aanvullende credieten op de Gewone en Buitengewone Begrotingen van Belgisch Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1929, en goedkeuring eener verordening van den Gouverneur Generaal, waarbij voor het dienstjaar 1929, op de buitengewone Begrooting van Belgisch Congo, eene credietoverdracht wordt gedaan.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE KOLONIEN (¹),
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **BRUTSAERT**.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De voor het dienstjaar 1929 aangevraagde bijcredieten, worden onderverdeeld als volgt :

Gewone Begrooting van Belgisch Congo. fr. 30,912,291
Gewone Begrooting van Ruanda-Urundi. 12,875,024
Buitengewone Begrooting van Congo. . 58,656,000

In de Memorie van Toelichting bij die gewone begrotingen, had de Minister van Koloniën er op gewezen dat hij zich zou verplicht zien bijcredieten aan te vragen om die bepalingen te laten toepassen op de studie voor de péréquation der jaarwedden van het koloniaal personeel.

Sindsdien, werden die maatregelen getroffen, en de voor hunne toepassing noodzakelijke bijcredieten worden geraamd op 16,742,348 frank, voor Belgisch Congo en 2,643,200 frank voor Ruanda-Urundi. In dit laatste cijfer zijn begrepen de bijkomende uitgaven voortvloeiende uit de versterking van de bestuurskaders, door het zenden van acht en dertig nieuwe agenten in Ruanda-Urundi. Die versterking van de bezetting der grondgebieden werd als onontbeerlijk geacht om den terugkeer van den hongersnood te bestrijden en te vermijden.

(¹) De Commissie bestaat uit de heeren Tibbaut, voorzitter; Branquart, Briart, Brutsaert, Carton, Carton de Wiart, Catteeuw, de Béthune, Fesler, Hermans, Hubin, Joris, Koelman, Mathieu (J.), Pepin, Piérard, Renkin, Rubbens, Sap, Van Doorne, Van Hoeylandt en Van Wallegem.

Parmi les autres crédits supplémentaires importants, il convient de citer en ce qui concerne le Congo belge :

1° 4,200,000 francs pour faire face à l'augmentation des pensions civiles et coloniales qui n'ont pu être liquidées entièrement au moyen du crédit alloué en 1929, et permettre l'octroi d'un pourcentage nouveau aux pensionnés (art. 16);

2° 1,200,000 francs pour augmenter les subsides aux missions nationales dont les allocations ont été portées respectivement à 15,000 et 25,000 francs par station de mission. Le Gouvernement a voulu, dès l'exercice 1929, apporter un soulagement efficace à la situation pénible dans laquelle se trouvaient les missions par suite du coût élevé de la vie (art. 51);

3° 2,728,000 francs pour couvrir l'insuffisance du produit de la taxe sur le coton alimentant le Fonds de remplissage de la propagande et de la sélection cotonnière (art. 65);

4° 592,421 francs pour le fonctionnement des polices urbaines de Boma et de Coquilhatville, créées en 1929 (art. 111);

5° 2,100,000 francs pour couvrir les frais d'une deuxième péréquation des soldes des soldats et gradés de la Force publique.

Le nouveau barème qui a été mis en vigueur à partir du 1^{er} juillet 1929, a été établi approximativement suivant la péréquation 4 par rapport aux chiffres d'avant-guerre.

La Commission estime qu'il ne s'agit là que d'une étape dans la péréquation des soldes de nos fidèles soldats noirs, et que les Budgets futurs, suivant les possibilités, consacreront la péréquation normale et définitive de leurs soldes (art. 158).

*
**

Un crédit supplémentaire de 6,850,000 francs est sollicité au Budget ordinaire du Ruanda-Urundi pour les dépenses de toute nature occasionnées par la famine (art. 15).

Le Gouvernement a mis tout en œuvre pour parer au fléau de la disette, qui est conjurée actuellement.

*
**

Les crédits supplémentaires demandés au Budget extraordinaire du Congo belge de 1929 sont amplement justifiés dans la note annexée au projet de loi. Il convient cependant de souligner qu'un crédit de 30 millions est destiné au réseau routier principal du domaine national du Kivu formant la grande voie de communication Uvira-Irumbu. Le Comité national du Kivu n'aura plus à sa charge que la construction et l'entretien des routes secondaires dans le Kivu (art. 7).

Onder de overige aanzienlijke bijcredieten moet, voor wat Belgisch Congo betreft, melding worden gemaakt :

1° Van 4,200,000 frank om te voorzien in de verhoging der burger- en koloniale pensioenen welke niet in het geheel konden vereffend worden door middel van het in 1929 toegekend crediet, en de bewilliging toe te laten van een nieuw percentage aan de gepensioneerden (art. 16);

2° Van 1,200,000 frank om de toelagen te verhogen aan de nationale zendingen wier legemoetkomingen respectievelijk werden gebracht op 15,000 en 25,000 frank per zendings-station. Vanaf het dienstjaar 1929, heeft de Regeering een doelmatige verzachting willen brengen aan den pijnlijken toestand waarin de zendingen zich bevonden, ten gevolge van de hooge levensduurte (art. 51);

3° Van 2,728,000 frank om te voorzien in de ontoereikendheid van de opbrengst der taxe op het katoen, strekkende om het Fonds van wederbelegging, der propaganda en der katoenzaad keuze te stijven (art. 65);

4° Van 592,421 frank, voor de werkzaamheden der stedelijke politie van Boma en van Coquilhatville, in 1929 opgericht (art. 111);

5° Van 2,100,000 frank om te voorzien in de kosten wegens een tweede péréquatie van de soldij der soldaten en gegradeerden der Openbare Macht.

Het nieuwe barema dat, met ingang 1 Juli 1929, in voege is getreden, werd nagegenoeg vastgesteld volgens de péréquatie 4 in verhouding tot de vóór-oorlogsche cijfers.

De Commissie is van oordeel dat het hier alleen een stap is naar de péréquatie van de soldij van onze trouwe neger-soldaten, en dat de toekomstige begrotingen, in de mate van de mogelijkheden, voor goed de péréquatie van hunne soldij zullen bekrachtigen (art. 158).

*
**

Een bijcrediet van 6,850,000 frank wordt op de Gewone Begroting van Ruanda-Urundi aangevraagd voor de uitgaven van allen aard, door den hongersnood veroorzaakt (art. 15).

De Regeering heeft al gedaan wat mogelijk was om de dreigende schaarschte te verijdelten.

*
**

De op de Buitengewone Begroting van Belgisch Congo voor 1929 gevraagde bijcredieten worden ruimschoots gerechtvaardigd in de bij het wetsontwerp als bijlage gevoegde nota. Het behoort echter er nadruk op te leggen, dat een crediet van 30 miljoen bestemd is voor het voornamelijk weggennet van het Nationaal Kivu-domein dat de groote verkeersader Uvira-Irumbu uitmaakt. Het Nationaal Kivu-Comité zal geen anderen last meer hebben dat de aanleg -en het onderhoud van de tweede-rangswegen in Kivu (art. 7).

L'article 12 du projet de loi qui vous est soumis propose l'approbation d'une ordonnance du Gouverneur Général réalisant un transfert de crédit de 1,500,000 francs au Budget extraordinaire de 1929, en faveur de l'hôpital pour Européens, à Stanleyville.

Ce transfert a été réalisé par mesure d'urgence.

*
**

En ce qui concerne la disposition insérée à l'article 13 du projet de loi, autorisant les chefferies et les groupements indigènes extra-coutumiers à percevoir des centimes additionnels à l'impôt indigène, à créer des taxes, péages et redevances, et à en affecter le produit à des dépenses d'intérêt local, votre Commission se rallie aux judicieuses considérations émises à ce propos, dans le rapport de la Commission des Colonies du Sénat (*Document parlementaire* n° 158). Elle vous propose d'approuver les crédits supplémentaires aux Budgets ordinaires et extraordinaires du Congo belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1929.

Le Rapporteur,
D^r BRUTSAERT.

Le Président,
Em. TIBBAUT.

Artikel 12 van het wetsontwerp stelt de goedkeuring voor van een verordening van den Gouverneur Generaal, waarbij, een crediet-overdracht van 1,500,000 frank op de Buitengewone Begrooting van 1929, ten bate van het hospitaal voor Europeanen, te Stanleyville, wordt verwezenlijkt.

Deze overdracht is bij hoogdringendheidsmaatregel geschied.

*
**

Betreffende het bepaalde bij artikel 13 van het wetsontwerp, waarbij de hoofdiën en de groepeerings van buiten het gewoonterecht levende inlanders gemachtigd worden om opcentiemen te heffen van de inlandsche belasting, om taxes, weggelden en retributies in te voeren, en de opbrengst er van te besteden aan uitgaven van plaatselijk belang, heeft uwe Commissie zich vereenigd met de deugdelijke beschouwingen dienaangaande uitgedrukt in het verslag van de Senatoriale Commissie voor de Koloniën (*Kamerstuk* n° 158). Zij stelt U voor de bijcredieten op de Gewone en de Buitengewone Begrootingen van Belgisch Congo en van Ruanda-Urundi, voor het dienstjaar 1929, goed te keuren.

De Verslaggever,
D^r BRUTSAERT.

De Voorzitter,
Em. TIBBAUT.